

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ręczny zestaw do wypinania pinów elektroniki 23 elementy 1229A

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Ręczny zestaw do wypinania pinów elektroniki 23 elementy 1229A. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1229A

Kod EAN: 5903246822540

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Nowy zestaw narzędzi do wypinania przewodów z kostek elektrycznych, ma zastosowanie w autoserwisach i warsztatach mechanicznych.
 - Służy do wypinania przewodów z kostek elektrycznych w samochodach bez ich uszkodzenia.
-

4. DANE TECHNICZNE

Zestaw 23 precyzyjnych narzędzi do wtyczek prądowych od czujników ABS, systemów audio itp.

Zestaw pasuje do aut marek: BMW, Mercedes, Ford, Audi, VW, Porsche, Jaguar, Chrysler, Honda, Toyota, Saab.

Pełna lista każdego zastosowania narzędzia z aplikacją pojazdu znajduje się poniżej w opisie produktu

Numer uchwytu narzędzia i aplikacja:

- Nr 1 dotyczy: BMW, Mercedes, Opel, VW / Audi

- Nr 2 ma zastosowanie: BMW, Jaguar, Mercedes, Porsche, Saab, Seat, Skoda
 - Nr 3 ma zastosowanie: BMW, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - Nr 4 ma zastosowanie: Ford
 - Nr 5 obowiązujący: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Porsche, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr 6 ma zastosowanie: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr 7 dotyczy: Mercedes
 - Numer 8 ma zastosowanie: Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - Nr 9 ma zastosowanie: Ford, Mercedes
 - Nr 10 ma zastosowanie: Mercedes
 - Nr 11 ma zastosowanie: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr 12 ma zastosowanie: Opel, Renault, Skoda, VW / Audi
 - Nr 13 ma zastosowanie: Ford, Mercedes
 - Nr 14 ma zastosowanie: Ford, Jaguar, Porsche
 - Nr 15 ma zastosowanie: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr 16 ma zastosowanie: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - Nr 17 dotyczy: BMW
 - Nr 18 obowiązujący: Mercedes
 - Nr 19 ma zastosowanie: Citroen, Chrysler, Fiat, Ford, Honda, Mazda, Mercedes, Mitsubishi, Opel, Porsche, Renault, Seat, Toyota, VW / Audi
 - Nr 20 ma zastosowanie: Ford
 - Nr 21 dotyczy: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr 22 ma zastosowanie: Honda, Opel, Toyota, VW / Audi
 - Nr 23 ma zastosowanie: Opel, VW / Audi
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Zestaw do wypinania pinów elektroniki 23 elementy
- Walizka z tworzywa

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Prace wykonywać tylko przy odłączonym zasilaniu (np. akumulatorze).
- Zdjąć zabezpieczenie kostki. Rozłączyć wtyczkę.
- Przed pracą należy wybrać odpowiednie narzędzie z zestawu dopasowane do rozmiaru pinu.
- Delikatnie włożyć narzędzie w gniazdo. Trzymając wciśnięty przyrząd wyciągnąć przewód z pinem.
- Nie można stosowania zbyt dużej siły, gdyż grozi to uszkodzeniem elementów, takich jak piny albo konektory.

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne

- Maskę przeciwpylową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
- Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
- Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.

2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Manual electronics pin removal kit 23 elements 1229A**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1229A

Kod EAN: 5903246822540

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

- New set of tools for disconnecting wires from electrical blocks, used in car services and mechanical workshops.
 - Used to disconnect wires from electrical blocks in cars without damaging them.
-

4. TECHNICAL DATA

A set of 23 precision tools for current plugs from ABS sensors, audio systems, etc.

The set fits the following car brands: BMW, Mercedes, Ford, Audi, VW, Porsche, Jaguar, Chrysler, Honda, Toyota, Saab.

A full list of each tool application with vehicle application can be found below in the product description

Tool holder number and application:

- No. 1 applies to: BMW, Mercedes, Opel, VW / Audi
- No. 2 applies to: BMW, Jaguar, Mercedes, Porsche, Saab, Seat, Skoda
- No. 3 applies to: BMW, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
- No. 4 applies to: Ford
- No. 5 applies to: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Porsche, Seat, Skoda, VW / Audi
- No. 6 applies to: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi

- No. 7 applies to: Mercedes
 - No. 8 applies to: Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - No. 9 applies to: Ford, Mercedes
 - No. 10 applies to: Mercedes
 - No. 11 applies to: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - No. 12 applies to: Opel, Renault, Skoda, VW / Audi
 - No. 13 applies to: Ford, Mercedes
 - No. 14 applies to: Ford, Jaguar, Porsche
 - No. 15 applies to: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Seat, Skoda, VW / Audi
 - No. 16 applies to: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - No. 17 applies to: BMW
 - No. 18 applies to: Mercedes
 - No. 19 applies to: Citroen, Chrysler, Fiat, Ford, Honda, Mazda, Mercedes, Mitsubishi, Opel, Porsche, Renault, Seat, Toyota, VW / Audi
 - No. 20 applies to: Ford
 - No. 21 applies to: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - No. 22 applies to: Honda, Opel, Toyota, VW / Audi
 - No. 23 applies to: Opel, VW / Audi
-

5. COMPONENTS

- Set for unplugging electronics pins 23 elements
 - Plastic case
-

6. INSTALLATION AND USE

- Work should only be carried out with the power supply disconnected (e.g. battery).
- Remove the block protection. Disconnect the plug.
- Before work, select the appropriate tool from the set adapted to the pin size.
- Gently insert the tool into the socket. While holding the tool pressed, pull out the wire with the pin.

- Do not use too much force, as this may damage elements such as pins or connectors.

The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the device unattended!
- ⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

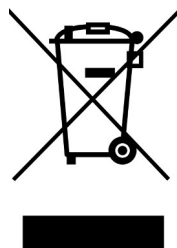
Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Manueller Elektronik-Stiftausziehersatz, 23-teilig, 1229A** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: 1229A

Kod EAN: 5903246822540

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

- Ein neuer Satz Werkzeuge zum Trennen von Kabeln von elektrischen Anschlüssen, zur Verwendung in Autowerkstätten und mechanischen Werkstätten.
 - Wird verwendet, um Kabel von elektrischen Anschlüssen in Autos zu trennen, ohne sie zu beschädigen.
-

4. TECHNISCHE DATEN

23-teiliges Präzisionswerkzeug-Set für Stromstecker von ABS-Sensoren, Audiosystemen etc.

Das Set passt für folgende Automarken: BMW, Mercedes, Ford, Audi, VW, Porsche, Jaguar, Chrysler, Honda, Toyota, Saab.

Eine vollständige Liste der Verwendungsmöglichkeiten der einzelnen Fahrzeuganwendungswerkzeuge finden Sie weiter unten in der Produktbeschreibung

Werkzeughalternummer und Anwendung:

- Nr. 1 gilt für: BMW, Mercedes, Opel, VW / Audi
- Nr. 2 gilt für: BMW, Jaguar, Mercedes, Porsche, Saab, Seat, Skoda
- Nr. 3 gilt für: BMW, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
- Nr. 4 gilt für: Ford
- Nr. 5 gilt: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Porsche, Seat, Skoda, VW / Audi

- Nr. 6 gilt für: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr. 7 steht für: Mercedes
 - Nummer 8 gilt für: Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - Nr. 9 gilt für: Ford, Mercedes
 - Nr. 10 gilt für: Mercedes
 - Nr. 11 gilt für: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr. 12 gilt für: Opel, Renault, Skoda, VW / Audi
 - Nr. 13 gilt für: Ford, Mercedes
 - Nr. 14 gilt für: Ford, Jaguar, Porsche
 - Nr. 15 gilt für: BMW, Ford, Mercedes, Opel, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr. 16 gilt für: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, VW / Audi
 - Nr. 17 betrifft: BMW
 - Nr. 18 im Einsatz: Mercedes
 - Nr. 19 gilt für: Citroen, Chrysler, Fiat, Ford, Honda, Mazda, Mercedes, Mitsubishi, Opel, Porsche, Renault, Seat, Toyota, VW / Audi
 - Nr. 20 gilt für: Ford
 - Nr. 21 gilt für: BMW, Ford, Jaguar, Mercedes, Opel, Porsche, Saab, Seat, Skoda, VW / Audi
 - Nr. 22 gilt für: Honda, Opel, Toyota, VW / Audi
 - Nr. 23 gilt für: Opel, VW / Audi
-

5. KOMPONENTEN

- Elektronik-Stiftentfernungsset, 23-teilig
 - Plastikkoffer
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Arbeiten dürfen nur bei getrennter Stromzufuhr (z. B. Batterie) durchgeführt werden.
- Entfernen Sie die Knöchelstütze. Den Stecker abziehen.

- Vor der Arbeit das passende Werkzeug entsprechend der Stiftgröße aus dem Set auswählen.
- Führen Sie das Werkzeug vorsichtig in die Steckdose ein. Halten Sie das Werkzeug gedrückt und ziehen Sie den Draht mit dem Stift heraus.
- Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, da dies zu einer Beschädigung von Komponenten wie Stiften oder Anschlüssen führen kann.

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.